

## **I - COMPROMISSO CCA-PETROBRAS**

A PETROBRAS assinou, em 01 de junho de 2001, contrato com a Clean Caribbean Americas (CCA) para fornecimento de equipamentos, materiais e serviços de combate a derramamento de hidrocarbonetos.

A CCA é uma cooperativa internacional, existente desde 1977, com atuação estatutária nas áreas costeiras de toda a América do Sul, México e Caribe. Possui como membros algumas das maiores empresas de petróleo do mundo (ExxonMobil, Conoco, Chevron USA, Shell, Texaco, BP Amoco, PDVSA, entre outras). Seus equipamentos consistem em módulos aerotransportados para contenção, recolhimento e armazenamento de óleo, além de aplicadores de dispersantes, equipamentos de limpeza de praias e para queima de óleo in situ, barcos de serviço, unidade de reabilitação de fauna, além de materiais diversos (bombas, compressores, etc.). Opcionalmente, pode fornecer pessoal treinado.

A CCA está localizada na Flórida, próxima de dois grandes aeroportos internacionais (Fort Lauderdale e Miami), e está preparada para embarcar com grande rapidez os equipamentos materiais que forem solicitados. A PETROBRAS treinou na especificação e manuseio destes equipamentos mais de 50 profissionais, dentre os quais, profissionais da na Bacia de Campos, cujos nomes são fornecidos no Anexo 8.

### Logística:

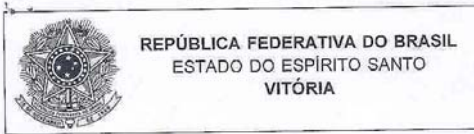
A logística envolvida é bastante simplificada, a fim de tornar o processo extremamente ágil. O transporte via aeronave comercial (Boeing 727, Boeing 707 ou DC8) é facilmente disponibilizado nos EUA. Os equipamentos são acondicionados em palets (dimensões máximas para equipamento regular 3,20 m x 2,30 m, pesando um máximo de 3100 kg, aproximadamente).

No Brasil, o desembarço alfandegário no Aeroporto Internacional Maestro Antônio Carlos Jobim (Galeão) conta com a infra-estrutura da Área de Materiais da PETROBRAS (localizada no Edifício Sede, no Rio de Janeiro), possuindo vasta experiência no assunto.

O transporte desde a Cidade do Rio de Janeiro até a Cidade de Macaé pode ser efetuado através das seguintes alternativas:

- Duas rodovias, uma Estadual (RJ-106) e outra Federal (BR-101);
- Ferrovia com acesso direto ao pátio interno da Petrobras no Terminal Marítimo de Imbetiba;
- Marítima, também com acesso ao Terminal Marítimo de Imbetiba;
- Por via aérea, com alternativas de desembarque nos aeroportos de Macaé (1ª alternativa), Campos e Cabo Frio (aeronaves de maior porte).

Todas estas vias de transporte são possíveis de serem viabilizadas através dos contratos já estabelecidos, possibilitando à Companhia escolher aquela alternativa mais adequada às circunstâncias do acidente e contornar eventuais contingências momentâneas.



TRADUTOR PÚBLICO E INTÉRPRETE COMERCIAL  
**Juçara Touriño de Moraes**  
Praça San Martin, nº 56 - Ed. San Martin, s/201  
Praia do Canto - CEP 29055-170 - Vitória - ES  
Tel.: (027) 225-3189

Eu, **Juçara Touriño de Moraes**, Tradutora Pública e Intérprete Comercial Juramentada, do idioma inglês, com matrícula nº 028 e de acordo com o Decreto nº 13.609, de 21-10-1943, certifico que me foi apresentado um documento em idioma inglês, a fim de ser traduzido para o vernáculo e que cumpro em razão de meu ofício, na forma abaixo:

Nº: 1753

Livro: 21

<i>Clean Caribbean Corporative</i>	Nomeação de Membro Representante
Favor submeter a:	Clean Caribbean Corporation Número do Fax: (954) 987-3001 E-Mail: psaidon@cleancaribbean.org
De acordo com o Artigo III, parágrafo 3.2 dos Estatutos CCC, o abaixo assinado, um empregado, devidamente autorizado, da	
<b>Petróleo Brasileiro S/A - PETROBRAS</b>	
Empresa Membro	
nomeia, pelo presente, a pessoa abaixo intitulada, como nosso Representante perante a CCC:	
Nome: (Sr., Sr <sup>a</sup> , Srt <sup>a</sup> )	<u>Márcio Félix Carvalho de Bezerra</u>
Empregado da:	<u>PETROBRAS</u> (deve ser empregado da Empresa Membro, filial designada, ou subsidiária)
Se este é um <u>NOVO</u> Representante, ou se uma informação de contato para um Representante renomeado tiver sido alterada, favor fornecer os seguintes dados:	
Endereço Postal (Para Serviços Postais de Entrega Local)	<u>Caixa Postal 019010 - ACF Campus Universitário</u>
	Cidade: <u>Vitória</u> Estado/Provincia: <u>Espírito Santo</u>
	País: <u>Brasil</u> Código de Endereçamento Postal: <u>29060-973</u>
Endereço para Entrega: (pelo sistema Courier, a saber: DHL, Federal Express, etc.)	<u>O mesmo</u>
	Cidade: _____ Estado/Provincia: _____
	País: _____ Código de Endereçamento Postal: _____
Telefone Comercial:	Código do País: <u>55</u> Código da Cidade/Área: <u>027</u> Telefone: <u>3235-4600</u>
Fax:	Código do País: <u>55</u> Código da Cidade/Área: <u>027</u> Telefone: <u>3235-4640</u>
Telefone Residencial:	Código do País: _____ Código da Cidade/Área: _____ Telefone: _____
Telefone 24 horas para emergências:	Código do País: <u>55</u> Código da Cidade/Área: <u>027</u> Telefone: <u>9942-3553</u>
Paginador:	Código do País: _____ Código da Cidade/Área: _____ Telefone: _____
E-mail:	<u>m.bezerra@petrobras.com.br</u>
Assinatura:	
Nome impresso:	<u>Márcio Félix Carvalho Bezerra</u> Gerente Geral - UN-ES Matrícula: 032251-5
	Data: <u>12/09/2003</u>
** Favor submeter cópias adicionais deste formulário para outras nomeações **	

TRADUTOR PÚBLICO E INTÉRPRETE COMERCIAL  
Juçara Tourinho de Moraes

Nº: 1753

Livro: 21

Era só o que continha o referido documento, que me foi apresentado por cópia xerox, no idioma Inglês, cuja tradução para o vernáculo é a legítima expressão da verdade, do que dou fé.

Vitória, 17 de Setembro de 2003.

  
Juçara Tourinho de Moraes  
Tradutora Pública e Intérprete Comercial  
Matrícula nº 028 - CPF 195.495.807-25

*A captação de imagens, por meio de scanner, dá-se apenas por uma questão de fidelidade à tradução/versão e excelência na apresentação do documento e não implica, absolutamente, responsabilidade de pessoas ou empresas dessa forma representadas, pelo teor da referida tradução/versão.*